



# Jüdische Gemeinde Hameln e.V.

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

**Gemeindezentrum:** Bahnhofstr. 22, 31785 Hameln Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

**Geschäftsstelle:** Neue Heerstraße 35 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Dresdner Bank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200

---

## Программа на Июль–Август 2009 • Тамус–Ав–Элул 5769

Время работы бюро: пон–пят; 9:00–17:00

Г-жа Фаина Пельц будет находиться в отпуске с 13 по 20 июля

### Наши регулярные предложения:

Курсы немецкого языка: П.Пельц и D.Vogelhuber, танцевальная группа: Б.Маркасов, йога: Э.Лебединская

Библиотека/видеотека: открыта по пон. и средам с 10:30–12:00

**ВНИМАНИЕ !** Пожалуйста, спросите у руководителей своих групп, будут ли занятия в июле и августе.

Вторник, 7 июля	9:00	Заседание правления (только для членов правления)
Пятница, 10 июля	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: Dieter Vogelhuber
Пятница, 24 июля	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: Rachel Dohme
Вторник, 4 августа	9:00	Заседание правления (только для членов правления)
Пятница, 7 августа	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: R. Dohme
Пятница, 28 августа	17:30	Каббалат шаббат. Ведет: R. Dohme

### Мероприятия вне общины

Четверг, 9 июля– воскресенье, 12 июля		<b>15.годовое заседание Союза прогрессивных евреев</b> Berlin/ Spandau
Суббота, 15 августа	10:00–17:00	<b>«День культуры»</b> возле хамельнского Hochzeitshaus. Участвуют группы «Шалом» и «Хаг Самеах». Сбор у инфо–стенда общины.
Среда, 26 августа	9:00	Общество христианско–еврейского сотрудничества Однодневная поездка в Гётинген. «По следам Edith Stein и посещение новой синагоги» Организация: Полина Пельц и г-н Spangenberg € 20, (льготн. 10 €). Запись до 10 августа, Сбор хамельновский вокзал

## Дорогие члены общины, друзья и покровители !

Вместе с нашим раввином Irith Shillor мы отпраздновали веселый праздник Шавуот, в котором многие из вас приняли участие. В заключение мы провели киддуш с традиционными творожными пирогами и другими лакомствами и традиционную «ночь изучения Торы». В этом году в центре нашего внимания стояла тема «Что такое реформаторство в иудаизме?». Раввин Shillor замечательно рассказала о «Возникновении и истории реформистского иудаизма». Затем мы ознакомились с «35 основными положениями реформистского иудаизма». Имелись переводы текстов на русский язык, и мы смогли провести оживленную дискуссию. Замечательно, что наше совместно проведенное время ничем не ограничивалось. Это дало возможность углубить ход наших мыслей. Способность выслушать мнения друг друга расширяет кругозор. К учебе в этот вечер без проблем мог присоединиться любой желающий или уйти домой, если кто то чувствовал себя уставшим. Те, кто остался до полуночи, мог насладиться традиционным супом, приготовленным Dieter Vogelhuber. В июне нас посетил еще раз студент—раввин из Abraham Geiger Kolleg Ян Циприс. Одной из его задач является подготовка Joshua Wendt к Бар Мицве. Мы благодарим Яна за



его работу в нашей общине. Он обогатил наши богослужения своим музыкальным сопровождением. Председатель общины Rachel Dohme преподнесла Яну подарок и от лица всех членов общины пригласила его посетить нас еще раз. Мы желаем ему успехов в учебе.



Любители русской литературы вновь встретились в июне. Алла Любич рассказала о жизни и творчестве известного русского режиссера Эльдара Рязанова. Состоялась оживленная дискуссия о его фильмах, книгах, стихах. Эта группа встретится в следующий раз в августе после летней паузы.

Особый концерт, на котором наша община показала свое музыкальное разнообразие, состоялся в Доме Религий (Steinbergen). После того, как нас от имени правления Дома Религий дружески поприветствовал г-н Bernhard Priesmeier, председатель нашей общины Rachel Dohme рассказала о строительстве синагоги в Хамельне. Затем выступила группа «Шалом» под руководством Peter Chrastina. Фаина Пельц, Надя Песок, Лариса Дворцис, Марк Овсиевич и Rudi Brückner порадовали нас своим блестящим пением. Благодаря хорошей акустике Дома Религий голос нашего молодого кантора Rebekka Dohme звучал еще прекрасней, когда она без сопровождения исполнила три традиционные еврейские песни. Ее выступление глубоко тронуло сердца слушателей. Очень волнующим было также выступление трио «Бенкшафт» с Uwe Wolandowitsch и Rudi Brückner,



исполнившими еврейские песни на идиш, под руководством и в сопровождении Peter Chrastina. Затем еще раз выступила группа «Шалом». В заключение все участники концерта исполнили песню «Wir leben ewig» (Мы живем вечно). Мы благодарим наших членов общины, которые находят время, чтоб с любовью подготавливать свои музыкальные выступления. Собранные на концерте пожертвования в размере 1200 € пойдут на строительство синагоги. Большое спасибо! Так презентация еврейской музыки приблизила нас к цели — строительству синагоги в Хамельне. Особенно благодарим мы идейного вдохновителя этого концерта г-на Peter Neumann.

14 июня Матвей Дворцис организовал прекрасный фортепианно скрипичный концерт классических и еврейских произведений. Многочисленные гости «Воскресного кафе» почти 2 часа наслаждались музыкой в исполнении Любови Зицер и Татьяны Степановой и ушли домой в прекрасном настроении и с надеждой на дальнейшие встречи с ганноверскими музыкантами.



Также успешно представила себя наша община во время празднования «Niedersachsen Tag». Наша танцевальная группа «Хаг Самеах» под руководством Бориса Маркасева выступила в Bürgergarten в присутствии многих зрителей, вызвав у некоторых желание побольше узнать о культуре еврейского танца. Мы благодарим наших мужественных танцоров, которые выступили перед такой многочисленной публикой. После представления мы пошли в общину с нашими гостями из Гамбурга. Популярная лекция «Музыка и слово» была продолжена и в этом году. Она прошла под девизом: «Сказки, саги, легенды». Вечер,

который состоялся в Münster St. Bonifatius, провели наша раввин Irit Shillor, пастор Christiane Brendel и наша группа «Шалом» под руководством Petr Chrastina. Интересные тексты чередовались с песнями и заставляли задуматься, улыбаться и удивляться.

### **Внимание**

Пожалуйста, спросите у руководителей ваших курсов, будут ли занятия в июле и в августе. Г-жа Фаина Пельц будет находиться в отпуске с 13 по 17 июля. 20 июля она снова приступит к работе.

### **Культурные мероприятия в июле и августе**

Наша община будет и в этом году принимать участие в «Дне культуры Хамельна», который пройдет под покровительством г-на Rüdiger Butte (Landrat) в субботу 15 августа. И хотя этот праздник выпадает на шаббат, мы считаем наше участие в этом мероприятии очень важным и рады, что мы на него приглашены. Мы имеем возможность познакомить широкую публику с планом строительства нашей синагоги. Кроме того, мы продемонстрируем нашу культурную работу силами танцевальной группы «Хаг самеах» и хора «Шалом». Мы ищем помощников в организации этого праздника. Обращаться в бюро. Спасибо.

**В среду 26 августа** приглашаем вас на однодневную поездку в Гёттинген. Совместно с обществом христианско еврейского сотрудничества и общинами St. Elisabeth и St. Joahannis мы хотим посетить новую синагогу Гёттингена и пройти по следам Edith Stein, история жизни которой связана с иудаизмом и католицизмом. В этой связи будет проведена компетентная экскурсия г-жой Dr. Mary Somers Heidhues. Пункт отправления и прибытия хамельновский вокзал. Для членов общины стоимость поездки 10 €, для остальных 20 €. Ответственные за организацию поездки Hans Georg Spangenberg и Полина Пельц. Большое спасибо.

### **Разнообразие жизни нашей общины — многолик**

Как показывает это письмо, имеется много интересных мероприятий, в которых наша община принимает активное участие. Невероятное разнообразие в жизнь нашей общины вносят своими дарованиями и способностями все от мала до велика. Для нас очень важно, чтобы каждый мог внести частицу своего таланта. Община—это больше, чем регулярные богослужения или значительная работа правления. В течение одного месяца в общине проходят мероприятия, которые не всегда заметны, но которые, одновременно, являются очень значимыми.

Юлия Берховская с большой энергией организует регулярные поездки по культурной и религиозной тематике для группы «Еврейская молодежь Хамельна». Как пример, поездки группы в Билифельд с посещением синагоги или экскурсия в музей «Pheno» в Вольфсбурге. Заказ железнодорожных билетов, покупка входных билетов в музей, сбор информации о часах работы музеев и выставок, беседы с родителями, сопровождение группы... Организация таких поездок требует многих усилий. Наши дети приезжают домой счастливыми и полными впечатлений. Такие экскурсии позволяют не только познакомиться с жизнью за пределами общины, но и укрепляют чувство общности друг с другом.

Liog Blase в прошлом месяце принял у нас в общине 80 детей из детских садов Хамельна. Очень весело и соответственно возрасту он рассказал малышам о еврейской жизни. Они слушали очень внимательно и многому научились. На подготовку таких встреч Liog тратит много времени.

Dieter Vogelhuber приглашен на форум «Цветное вместо коричневого». Его участие в работе этого форума как представителя нашей общины очень важно, так как и мы понимаем опасность идей,

исходящих от неонацистов. В Хамельне также имеются группировки, относящиеся к неонацистам. Мы хотим выступить за культурное многообразие и против антисемитизма.

Rebekka Dohme, которая в настоящее время учится в Нью Йорке, пребывая на каникулах дома, находит время, чтобы украсить наши богослужения своим прекрасным пением. Peter Wendt проводит в общине время от времени лекции, которые затрагивают различные темы. Так он рассказывал об уходе за больными деменцией или о преодолении траурных событий. Эти лекции открыты и для гостей общины.

Uwe Wolandowitsch много недель организовывал благотворительный концерт в пользу строительства нашей синагоги. Он давал интервью, договаривался с музыкантами, планировал организацию концерта и арендовал концертный зал. Координация требовала большого умения. В итоге зал был переполнен, и многие могли узнать о планах строительства синагоги и одновременно насладиться прекрасной еврейской музыкой. Rachel Dohme проводит в общине регулярные встречи с учениками школ, представителями церквей и организаций, где рассказывает об иудаизме и о жизни нашей общины. Ее целью является налаживание контактов, проведение разъяснительной работы, чтобы уменьшить взаимные страхи. Rachel всегда готова ответить интересующимся на различные вопросы. Такие посещения очень важны для общины, чтобы не возникало предубежденности. Этот список может быть продолжен, и вы найдете его в следующих письмах. Перечисленные примеры показывают, как богата наша община ангажированными людьми. Часто их работа скрыта от глаз, но ее результат имеет большое значение.



### **Пожертвования цедака**

Мы благодарим всех членов общины и друзей, которые своими щедрыми пожертвованиями поддержали общину и строительство синагоги.

Мы сердечно благодарим: два 2-ых класса начальной школы am Rosenbusch из Hessisch Oldendorf, католический детский сад Хамельна, пожертвование с благотворительного концерта Haus der Religionen, Justin Stone, США, г-жу Анастасию Кривцову, г-на Dieter Vogelhuber, г-на Lior Blase, г-жу Tanya Adams, г-на и г-жу Niersheimer. Мы рады четырехзначному анонимному пожертвованию.

Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые пожертвования.



### **Дерево жизни**

Нашему дереву нужны новые листочки. Заказывая листочек, мы можем совершить одновременно две митцвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар- или Бат Митцва, свадьба, благодарность, годовщина смерти и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо !

« Моей внучке Lea к 18 летию» — от Dieter Vogelhuber

### **Мазел тов**

Мы поздравляем учащихся Abraham Geiger Kolleg, которые 18 июня отметили завершение своей учебы и вступление в ординатуру в синагоге Rykerstr (Берлин). В этот вечер колледж отпраздновал 10-летие своего основания, и профессор Dr. Hans Küng был удостоен Abraham Geiger — премии 2009 г. На вечере присутствовали Dr. Norbert Lammert, MdB и президент Бундестага.

Мы поздравляем всех детей и молодежь общины с окончанием учебного года. Желаем им хороших летних каникул.

### **Благодарность тода раба**

Благодарим раввина Irit Shillor и Rebekka Dohme за лекцию и пение в Haus der Religionen 27 мая.

Благодарим группу «Шалом», трио «Бенкшафт» и Rebekka Dohme за бенефис концерт в Haus der Religionen 13 июня. Большое спасибо пастору Dr. Peter Neumann за идею проведения этого концерта, на котором он не мог присутствовать по состоянию здоровья. Мы желаем ему выздоровления !

Полина Пельц благодарит участниц ее группы немецкого языка за поздравление к ее Дню рождения. За музыкальный подарок она благодарит также М. Дворциса и Л. Тодрину.

За подаренные книги для нашей библиотеки мы благодарим D. Vogelhuber, Н. Мартынову и Л. Винницкого.

Мы благодарим Союз прогрессивных евреев Германии за спонсированные места для участия в заседании Союза в Берлине.

Мы благодарим всех членов общины за подготовку и проведение наших праздников.

Мы благодарны многим людям и организациям в Германии и за ее пределами, кто о нас думает и нас поддерживает.

Мы благодарим Julian Dohme за оформление наших писем фотографиями.



### **Установка могильной плиты**

Могильная плита для Сергея Евдокимова была освящена 24 июня. Церемонию провели раввин Shillor и Владимир Песок.

### **Годовщина смерти — Мы поминаем:**

Наталья Зайченко	1.07.2003/ 1 Тамуза 5763
Сергей Евдокимов	21.07.2008/ 18 Тамуза 5768
Inge Dickmann	16.07 2008/ 13 Тамуза 5768

Пусть земля им будет пухом. Во время богослужений мы прочтем вместе с их родственниками каддиш. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

Мы просим вас еще при жизни оформить доверенность для похоронного бюро. Формуляры находятся в бюро общины.



### **Шалом**

Ваше правление